

# Christ the Redeemer Catholic Church



## OUR MISSION STATEMENT

Founded in the good news of Christ that “God so loved the world that he gave (us) his only Son” (Jn 3:16) and knowing that he (Christ) “came that we might have life—life in all fullness” (Jn 10:10) and rooted in Jesus’ command to “Love one another as I have loved you” (Jn 13:34), we the members of Christ the Redeemer Parish commit ourselves:

- To foster an understanding and sharing of Christ’s message
- To celebrate the glory of God in liturgy which recognizes our diversity and calls us to oneness in God’s presence
- To challenge the faithful to respond to Christ’s call to meet the needs of all people with compassion and charity.

## MASS SCHEDULE

### SATURDAY

5:30 pm - English  
7:00 pm - Spanish

### SUNDAY

8:00 am, 10:00 am - English  
12:00 Noon, 3:00 pm - Spanish  
5:30 pm - English

### HOLY DAYS

As Announced

### WEEKDAYS

Monday-Friday 8:00 am  
Saturday 9:00 am

## STAFF

Fr. Patrick Cogan, S.A., J.C.D.	Pastor
Fr. M. Jaime Villalobos	Parochial Vicar
Donna M. Ata	Parish Administrator
Claire M. Caruso	Director of Music
Jay Cuasay	Director of Christian Formation
Hunter Lillis	Director of Religious Education
Amelia Silva	Director of Spanish Religious Education
Mauricio Carpio	Secretary/Assistant to the Administrator
Cristina Orellana	Secretary

46833 Harry Byrd Highway, Sterling, VA 20164  
Phone 703-430-0811  
Fax 703-430-1590

[www.ctrcc.org](http://www.ctrcc.org)



## Eleventh Sunday in Ordinary Time

Readings and Mass Intentions for the Week**Monday, June 15**

2 Corinthians 6:1-10 • Matthew 5:38-42  
8:00 a.m. † Nilo Leano Villarin

**Tuesday, June 16**

2 Corinthians 8:1-9 • Matthew 5:43-48  
8:00 a.m. † Anita O'Malley

**Wednesday, June 17**

2 Corinthians 9:6-11 • Matthew 6:1-6, 16-18  
8:00 a.m. † Rita Poux

**Thursday, June 18**

2 Corinthians 11:1-11 • Matthew 6:7-15

**Friday, June 19**

2 Corinthians 11:18, 21-30 • Matthew 6:19-23  
8:00 a.m. • Special Int. for Joyce Shangle

**Saturday, June 20**

2 Corinthians 12:1-10 • Matthew 6:24-34  
5:30 p.m. † Donald Joseph McCarty

**Sunday, June 21**

Job 38:1, 8-11 • Psalm 107:23-26, 28-31 •  
2 Corinthians 5:14-17 • Mark 4:35-41  
8:00 a.m. • Parishioners  
10:00 a.m. † Nilo Leano Villarin  
5:30 p.m. † Henry Roccia

**PRAYER REQUESTS*****We pray for those who are ill . . .***

*Dick Schaub, Ethan Encarnacion, Paula Spoto, Jose Silva,  
Ted Simms, TQ Lumanlan, Pablo Casarola Margarito,  
Quinn Smith, Carmelo Mendoza, Rick Shangle and  
Mary Miller Nelson.*

***We pray for those who have died . . .*****PRAYERS FOR THE SICK OR DECEASED**

Please contact the Parish Office.

**SICK CALLS**

Contact the Parish Office for visits or Communion calls to shut-ins, sick, hospitalized and in cases of serious illness or death.

**BULLETIN DEADLINE**

The bulletin deadline is Thursday prior to the week (10 days before) you wish to have your announcement in the bulletin. Thank you for your cooperation.

**7 CAR WASH - 21680 Thomas Jefferson Drive**

As you get your car washed, help the poor and needy. We receive 10% of what CTR parishioners pay. We regularly donate this income to LINK, S.O.M.E. and the Women's Shelter in Leesburg. As you pay at the carwash, tell them you are from CTR so we receive their donation.

**ALTAR SERVERS**

Any boy or girl **4th grade and up** that is interested in serving, please call Gail Dowling 703-421-7499.

**MOVING?**

If you are leaving the parish, please let us know by calling or dropping us a note.

**SACRAMENT OF MARRIAGE**

Engaged couples must make arrangements at least six months prior to the date of marriage. All are required to participate in a marriage preparation program. Please call the office to make an appointment.

**SACRAMENT OF BAPTISM**

Baptism is ordinarily celebrated within a faith community. Please call the office to register for a preparation class and to arrange for a time for the celebration.

**SACRAMENT OF RECONCILIATION**

Confessions are heard on Saturdays from 4:00-5:00 p.m. in the Guadalupe Chapel.

**OFFERTORY GIFT BEARERS**

What an honor it is to carry the wine, hosts and offerings to the priest at Mass for consecration. Families and couples are invited to sign up to bring the gifts at the Mass that they designate as their preference. If you are interested, please contact Cristina in the parish office at 703-430-0811 or email [cristina.orellana@ctrcc.org](mailto:cristina.orellana@ctrcc.org).

**RITE OF CHRISTIAN INITIATION FOR ADULTS**

Interested in becoming Catholic or have an unbaptized child 8 or older? If so, please call the Parish Office and speak to Jay Cuasay, Director of Christian Formation at 703-430-0811 ext. 112.

**PARISH REGISTRATION**

We welcome you to our Parish Community and invite you to call or register in person at the Parish Office.

**AVAILABLE SERVICES FOR THE HEARING IMPAIRED**

A sign language interpreter is available on the 2<sup>nd</sup> and 4<sup>th</sup> Sundays of the month at the 5:30 p.m. Mass.



Along with the Masses, our parish has induction loop and receiver systems for the hard of hearing. The devices are located in the Usher Room.

**SENIOR GROUP**

The CTR Senior Group meets Fridays at 11:30 a.m. in the Library for "Bring Your Lunch" meetings or at a local restaurant on the second Friday of the month. Parishioners 55+ are invited to join. For more information, call Claude Gianino at 703-858-0641.

**FAITH DIRECT**

Join the many parishioners who have already enrolled in *Faith Direct* for automated giving to the Parish. *Faith Direct* is secure and convenient, and will provide you with an offertory card to place in the basket during the collections. Sign up today by contacting Faith Direct at 866-507-8757 or go to [www.faithdirect.net](http://www.faithdirect.net). Our parish code is VA313. Thank you!

# BIENVENIDO A CRISTO REDENTOR

## PERSONAS A CONTACTAR EN LA OFICINA PARROQUIAL PARA SERVICIOS EN ESPAÑOL

P. M. Jaime Villalobos Vicario Parroquial  
Cristina Orellana Secretaria  
Mauricio Carpio Secretario  
Amelia Silva Directora de Educación Religiosa

## REGISTRACIÓN

Todos los feligreses están invitados a registrarse en la parroquia. Para registrarse pueden llamar a la oficina parroquial o visitarnos.

## NÚMEROS INFORMATIVOS Y HORAS DE OFICINA.

703-430-0811

Lunes a Viernes de 9:00 a.m. a 4:00 p.m.

Para escuchar la información en español cuando conteste la máquina de mensajes, por favor marque el número 2. La línea de emergencia de la parroquia debe de ser reservada para aquellos casos de enfermedades crónicas o muerte y que necesitan la presencia de un sacerdote. Para comunicarse con Amelia Silva en el Departamento de Educación Religiosa, llamar entre las horas: 9:00 a.m. – 4:00 p.m. de Lunes a Viernes; marque la extensión 129 para dejar mensaje en la máquina contestadora.

## MISAS DOMINICALES

Nuestra Parroquia de Cristo Redentor celebra tres misas Dominicales: la primera misa Dominical es celebrando todos los sábados a las 7:00 p.m. la segunda y tercera son a las 12:00 del mediodía y 3:00 p.m. del día Domingo. La misa es una celebración comunitaria; por lo tanto participan miembros de los distintos grupos y movimientos de la comunidad católica, por tal motivo tratamos de no particularizarla con gestos que son propios de cada grupo o movimiento eclesial.

## SACRAMENTO DE UNCIÓN DE LOS ENFERMOS

Por favor llamar a la Oficina Parroquial para solicitar la suministración de los Sacramentos de Confesión o Unción de Enfermos, ya sea en la casa u hospital.

## MISAS MEMORIALES

La santa misa se puede celebrar en caso de muerte. Para arreglar una misa funeral pueden llamar a la oficina parroquial. Intenciones comunitarias tienen que llegar 15 minutos antes de la misa.

## SACRAMENTO DE RECONCILIACIÓN (CONFESIONES)

El Sacramento de Reconciliación se celebra todos los sábados de 4:00 p.m. a 5:00 p.m.

## SACRAMENTO DEL MATRIMONIO

La pareja interesada en celebrar el Sacramento del Matrimonio, necesita realizar un curso de preparación; por tal motivo debe contactarse con el Sacerdote por lo menos 6 meses antes de la fecha de su matrimonio. Todos están llamados a participar de la formación matrimonial (pre-cana o convalidación). Por favor llamar a la Oficina Parroquial.

## SACRAMENTO DEL BAUTISMO

Las charlas pre-bautismales se ofrecen el tercer sábado de cada mes. Si desea bautizar a su niño entre las edades de recién nacido a 7 años pueden llamar a la oficina Parroquial de lunes a viernes y contactarse con Cristina Orellana al 703-430-0811.

## ¿SE MOLESTA POR LA BEBIDA DE OTRA PERSONA?

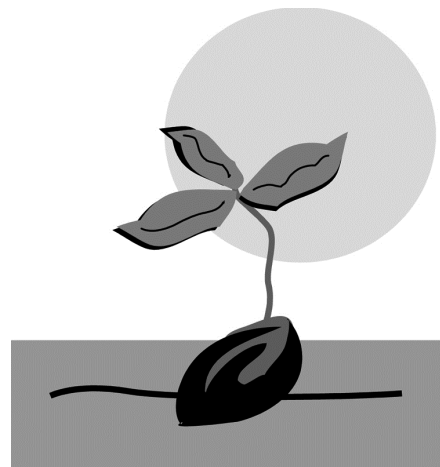
Si alguien allegado a usted: familiar, amigo, compañero de trabajo o vecino, tiene o ha tenido problemas con la bebida, visite un grupo de AL-ANON y Alateen encontrara respuestas, apoyo y ayuda. Respetamos su anonimato. Reuniones en las Iglesia: Cristo Redentor Jueves 8:00-9:30 p.m. Info. 703-406-0791 o 703-216-8319.

## GRUPO DE ROSARIO

Todos los viernes en la Capilla de Nuestra Señora de Guadalupe a las 8:00 p.m. Para más información comunicarse con Ramón Dominguez 703-317-7358.

## PREPARACION PARA LOS SACRAMENTOS DE INICIACIÓN CRISTIANA EN ESPAÑOL

Para obtener información sobre la preparación en español de los tres sacramentos de iniciación (bautismo, confirmación, primera comunión) ó información sobre el sacramento de la confirmación para adultos; comunicarse con **Amelia Silva**, directora 703-430-0811 ext. 129.



Sunday Offering - \$19,783.50  
 Diocesan Retired Priests - \$6,613.00  
 Our second collection next week will be for our  
 Summer Offering.

## 2015 BISHOP'S LENTEN APPEAL

### *Stewards of Christ Sharing Gospel Joy!*

Thank you to everyone who pledged to the BLA! This appeal funds diocesan Vocations, Youth Ministry, Catholic Schools, Catholic Charities, Religious Education programs as well as many others. If you made a pledge that is still being paid, you should be receiving monthly reminder statements. You also may go online to make a payment at [www.arlingtondiocese.org](http://www.arlingtondiocese.org). For questions, please call the BLA office at 703-841-2570.

*We have reached 94% of our goal of \$159,000.00. Parishioners have pledged over \$148,900.00 to the Appeal.*

## LINK FOOD DONATIONS NEEDED IN JUNE

LINK is collecting food before and after each Mass during June for our needy families in Herndon, Sterling, and Ashburn. Please help by donating your non-perishable food items -- such as chicken, tuna, rice, tomato products, beans like kidney, black or pork and beans -- and household items like tooth paste, soap, detergent, and diapers. A LINK representative will be in the parking lot all weekends in June to take your donations. Look for the LINK sign. Of course, cash and checks will also be gratefully accepted. *Volunteers are needed to receive the donations.* Please contact Monica Sasscer if you can help: [sasscermf@aol.com](mailto:sasscermf@aol.com) or 703-433-0207.

## 9TH ANNUAL BAND AND STRINGS CAMP

### PAUL VI HIGH SCHOOL - JUNE 22-26 MORNINGS

Open to Diocesan and public school rising 5th-9th graders, optional jazz unit also offered. Students prepare light pop, sacred, and classical selections, performance last day in historic Donald Heet Auditorium for family and friends. Any questions, e-mail [pvmusicboosters@gmail.com](mailto:pvmusicboosters@gmail.com). For forms and details, <http://www.paulvi.net/file/musicboosters/Band-Camp-Forms-2015.pdf>.

## SILENT DIRECTED RETREAT

You are invited to attend a Silent Directed Retreat the week of August 9-15, 2015 at San Damiano Retreat Center in White Post, VA. A silent directed retreat is a time to come away and enter into a week of prayer and reflection. The retreat is led by Fr. Sam Vaccarell, T.O. R. The cost is \$600. For more information please call 540-868-9220 or email [h.milam@arlingtondiocese.org](mailto:h.milam@arlingtondiocese.org).

## VOCATIONS

"The kingdom of God is like a mustard seed." Christ has sown the seed of your vocation within you. Might it be to grow in holiness as a priest, deacon or in the consecrated life? Call Father J.D. Jaffe at 703-841-2514, or write: [j.jaffe@arlingtondiocese.org](mailto:j.jaffe@arlingtondiocese.org).

## WORKCAMP 2015

*The crew will be off on their mission trip this Saturday, June 20<sup>th</sup> to help those in need in Shenandoah, VA. Please keep them in your prayers. They would appreciate a message of encouragement; the address is:*

WorkCamp 2014  
 (Young Person's name)  
 of Christ the Redeemer  
 C/O St. John Bosco Parish  
 315 North Main St.  
 Woodstock, VA 22664

*Mail takes a few days to get there; please send it by Monday, June 22<sup>nd</sup>.*

**Our youth:** Steven Wojtan, Gabe Levinson, Josh Wattawa and Julia MacCoy.

**Our adult leaders:** Sam McClain, Lew Thorp, Everett Barnes and Sue Hinko.

## THE CATHOLIC DIOCESE OF ARLINGTON IS HIRING FOR THE FOLLOWING POSITIONS:

Accounting Assistant, Accounting Manager, Staff Accountant, Campus Minister (George Mason University and the University of Mary Washington), Human Resources Manager and Weekend Host at San Damiano. To Apply: send cover letter and resume to [hr@arlingtondiocese.org](mailto:hr@arlingtondiocese.org) with the position you are applying for in the subject line. Please include salary requirements. No phone calls please.

## SPRING PILGRIMAGE TO ITALY

The Friars of the Atonement will sponsor a pilgrimage to Italy from October 5 – 16, 2015. **PLEASE NOTE THE DATE CHANGE!** The pilgrimage will visit Palermo, Sicily, Monreale, Naples, Ischia, Pompeii, Assisi, Orvieto and Rome. Cost: \$3489.00 (+ departure taxes and fuel surcharge. For Further information from the Renaissance Group, LLC (tel: 1-800 304 8259; [info@rengp.com](mailto:info@rengp.com).)

## WOMEN'S RETREAT

Come and rest! Join your sisters-in-Christ, quiet your soul, and listen to His voice. Seek to grow in Him through talks, Mass, sharing, journaling, music, walking, reflecting, and spending time with each other. Invite your sisters, mothers, daughters and friends. October 10 & 11, Mt. St. Mary's University, Emmitsburg MD. Visit [www.marylandcatholicwomen.com](http://www.marylandcatholicwomen.com) or call Jeanne 443-324-8487. Discounts for groups of 10 or more.

## NEW AND EXPECTANT MOTHERS

Looking for help during this joyful and sometimes apprehensive time? We have amazing mentors firmly rooted in Christ, who have experience & wisdom. Whether you're a new mom or just moved to the area, they want to offer you friendship, encouragement and support. For more information about our mentoring program, call the Gabriel Project of the Arlington Diocese at 703-841-3810.

**RELIGIOUS EDUCATION**

We are thankful for all those who helped us make this RE Year safe and successful.

We pray for continued success in our students' remaining school days and for a safe summer.

Special Prayers go out to all our Graduates!

**RE and Parish Offices remain open on weekdays June – August for the Summer Months.**

**Don't forget to register for next year RE 2015-16.**

**Please stop by or call for an appointment.**

**Religious Education Staff Contact Information:**  
703-430-0811

<http://ctrcc.org/faith-formation>

**Jay Cuasay (Grades 7-12), ext. 112**

Director of Christian Formation

[jay.ctr@gmail.com](mailto:jay.ctr@gmail.com)

**Hunter Lillis (Grades K-6), ext. 114**

Director of Religious Education (English)

**Amelia Silva (Spanish Grades K-6), ext. 129**

Director of Religious Education (Spanish)

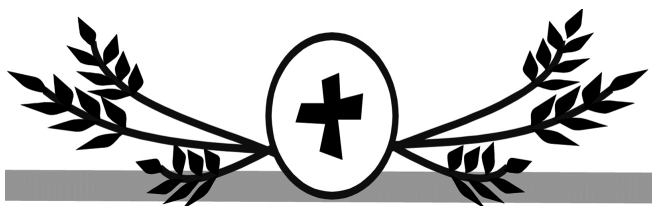
[amelia.silva@ctrcc.org](mailto:amelia.silva@ctrcc.org)

**ADULT ENRICHMENT****ROSARY GROUPS - AN INVITATION**

**In English** – Wednesday at 7:30 p.m. in the Chapel. For more information, call Diane Kilkeary 703-430-6228.

**In Vietnamese** - Saturday at 9:30 a.m. in the Chapel. For more information, call Hoa Ngo at 703-430-7461.

**In Spanish** – Friday at 8:00 p.m. in the Chapel. For more information, call Mario Orellana at 703-304-7584.

**CONFIRMATION 2015****MARK YOUR CALENDARS**

**CELEBRATION DATE: FRI., OCT. 23 at 7:30 PM**

Confirmation Retreat Dates: Sat. Sep. 19 or Sep. 26  
Candidates are assigned to a Retreat Date based on their RE Class and Catechist. Those going on the Bus Trip to Philly to see the Pope do not have to go on this retreat.

Please contact Jay Cuasay, Director of Christian Formation or visit [ctrcc.org/confirmation](http://ctrcc.org/confirmation) for more information.

**INITIATION****RITE OF CHRISTIAN INITIATION FOR ADULTS (RCIA)**

*He spoke to them in parables as  
they were able to understand*

As we enter back into Ordinary Time, our readings today concern us with a God who bends down the high and mighty and gathers those before him in judgement. But the Gospel Reading also reveals to us a God who works in mystery and surprises us by bringing forth abundance from what is small and lowly.

Parables are spiritual riddles that offer us a mystery that has a surprising outcome. Like the mustard seed itself, the Word of God takes root in us. This may be rather simple in its initial phase: a spoken Amen, the Sign of the Cross, etc. But from these simplest of gestures and acclamations come the rest of our profession of faith and belief in the Good News.

Pay attention then, in this Ordinary Time, to the extraordinary ways in which God's simplicity has taken root in your life and see what surprises and outcomes the Lord may be leading you.

For those of you who are called on a journey to deepen your Catholic beliefs, consider whether God is calling you to complete sacraments of initiation or to begin the process of recognizing the call to become a catholic.

Are you an unbaptized Adult or do you have an unbaptized child over the age of 7 interested in joining Christ's Body through the sacraments of baptism, confirmation, and communion? Are you from a different denomination and interested in becoming Catholic? Please contact Jay Cuasay, Director of Faith Formation at 703-430-0811 ext. 112 or [jay.ctr@gmail.com](mailto:jay.ctr@gmail.com).



## **REGISTRATION INFORMATION RE YEAR 2015-16**

### **JUNE WEEKEND REGISTRATIONS**

### **STOP BY AFTER MASS THIS MONTH TO REGISTER**

#### **Ways to Register in June**

- ❖ Register in the Atonement Hall Commons Area after Masses this month!
- ❖ Stop by the RE office during the week (typically 10:00 a.m. to 4:00 p.m.)
- ❖ Or Call or Email a RE Staff Member for an appointment

Forms will be available after mass in the Atonement Hall Commons area  
and in the RE Office during the week.

Please bring payment and baptismal certificate copy  
(if your child is celebrating a sacrament).

**Deadline to register: Sunday, August 30<sup>th</sup>** for the RE 2015-16 Year.

Don't wait until last minute because classes are filling up now!

#### **RE Catechists and Volunteers are also needed.**

Use the weekend sign-up sheets in the Atonement Hall Commons Area or speak  
with RE Staff or registration volunteers for more information about helping out.

---

#### **THE RELIGIOUS EDUCATION STAFF:**

**703-430-0811**

*Jay Cuasay (ext. 112)*  
Director of Christian Formation  
Grades 7-12  
[jay.ctr@gmail.com](mailto:jay.ctr@gmail.com)

*Amelia Silva (ext. 129)*  
Director of Religious Education  
Spanish Grades K-6  
[amelia.silva@ctrcc.org](mailto:amelia.silva@ctrcc.org)

*Hunter Lillis (ext. 114)*  
Director of Religious Education  
English Grades K-6  
[hlillis@calpoly.edu](mailto:hlillis@calpoly.edu)



*Give Us A Break!*  
**A-1 GLASS COMPANY**  
 Glass • Mirrors • Plastics  
 Windshields  
 Family Owned for Over 43 Years  
**703-368-4627**  
 2728 Centreville Rd., Manassas  
*All Saints Parishioner*

## It's about Quality of Life!

Skilled nursing center offering

- Short-term rehab ■ Long-term care
- Pediatric care ■ Respite care
- Hospice care

**Iliff**

NURSING & REHAB BY revera

8000 Iliff Drive

Dunn Loring, VA 22027

**703-560-1000**

reverailiff.com

## WESTLAKE LEGAL GROUP

*Formerly Plofchan & Associates*

46175 Westlake Drive, Suite 320 • Potomac Falls, VA 20165

**FAX (703) 444-9498 ..... (703) 406-7616**

## FAMILY DENTAL CARE

DELTA DENTAL • ANTHEM • OTHER PPO INS.

Across Route 7 from NOVA Community College

46400 Benedict Drive Suite 101 Sterling

**703-450-1408 RubinoDental.com Richard Rubino DDS**



SALES & SERVICE

## JOHN NUGENT & SONS, INC.

Heating • Air Conditioning • Plumbing

**(703) 356-7499**

PAT NUGENT

STEVE NUGENT

**JAMES F MCINTYRE, III, CPA, P.C.**  
**Jim McIntyre**  
 Certified Public Accountant • Member of The Diocese  
**703-391-1099**

## China Garden

**FREE 2 SPRING ROLLS**  
 \$15.00 OR MORE

**703-444-7801**  
 www.chinagardensterling.com  
 45999 REGAL • STERLING

## ALL PHASES OF DENTISTRY... DENTIST

**LASER DENTISTRY....NO PAIN....NO DRILLING**

Insurance Accepted ~ JOHN H. SATTAR, D.D.S. ~ *Se Habla Español*  
**(703) 450-9723**

**10% OFF SENIOR DISCOUNT**

20 Pidgeon Hill Dr., Suite 105 • Country Side - Next to Regal Movies

Call me today for more information on how your business can benefit by joining the others who support this church bulletin program.

- Maureen Frick

800-364-0684 / ext. 79



**Loudoun FUNERAL CHAPELS**  
 LEESBURG • LOVETTSVILLE  
 The McDonough Family  
 Serving Your Family Since 1977

Kathryn M. Webb • MANAGING DIRECTOR • William J. McDonough II • DIRECTOR  
 Pre-Arrangements • Cremation Services • Monuments

**Loudoun County's Finest Funeral Facility**

158 Catocin Circle SE, Leesburg 20175 • 34 E. Broad Way, Lovettsville 20180

**703-777-6000**  
 www.loudounfuneralchapel.com

## Enjoy the Carefree Lifestyle You Deserve!

Call 703-797-3814 to schedule a tour.



**HERMITAGE**  
 Senior Living in the Heart of Northern Virginia

Alexandria, VA

www.Hermitage-Nova.com

**DOUGLAS ROOFING**  
**QUALITY ROOFING AND GUTTERS**  
 Free Estimates • Class A Licensed • Insured  
**703-255-9599**  
 www.douglasroofingco.com

Brian D. Smith  
 Director  
 www.colonialfuneralhome.com  
 info@colonialfuneralhome.com  
**703-777-1414 Leesburg**

Locally Owned & Operated

**COLONIAL FUNERAL HOME**  
 of Leesburg  
 Est. 1877

Gregory D. Walley  
 Manager/Director

201 Edwards Ferry Rd., NE  
 Leesburg, VA 20176

Sterling 703-444-6333



**James McGeedy**  
 Retail Operations Manager

10441 Fairfax Boulevard, Fairfax, VA 22030

jamesmcgeedy@ourismanva.com | www.ourisman.com

## OURISMAN

FAIRFAX TOYOTA & SCION

(703) 328-4538 cell

(703) 359-1010 work

(703) 293-3799 fax

## Fairfax MEMORIAL

Service Above All ~ Family Owned and Operated

## Fairfax Memorial Funeral Home

Full Service Funeral Home and Crematory

9902 Braddock Road, Fairfax 703-425-9702 www.fmfh.com

## Fairfax Memorial Park

50th Year Anniversary

9900 Braddock Road, Fairfax 703-323-5202 www.fmpark.com

## TV'S AUTO REPAIR

COMPLETE AUTO REPAIRS

Guaranteed Quality Work  
 At A Reasonable Price

~ co' tiếng Việt Nam ~

**571-325-2154**

www.tvautorepair.com

**10% OFF ANY AUTOMOTIVE REPAIR**

44827 Old Ox Road • SUITE B • STERLING, VA 20166

## Appliances Pro, Inc.

### APPLIANCE REPAIR

WASHER • DRYER • OVEN

REFRIGERATOR • A/C

OVEN & GARBAGE DISPOSAL

"We Fix All Brands"

**703-330-8833**

www.prorepairappliance.com



find out how far your heart can reach

Millions of people overseas depend on you. PLEASE HELP.

1-888-354-0060

CRS.ORG/cb



Birthingright of Loudoun County  
 WE HELP WITH UNPLANNED PREGNANCIES

**(703) 777-7272**

Hours: 9:30 am - 12:30 pm (Mon.-Fri.)

4 pm - 8 pm (Tue. evenings) or by appt.

823 S. King St., Ste. 1 • Leesburg, VA 20175

## ADAMS-GREEN

Funeral Home

FAMILY OWNED & OPERATED SINCE 1885  
Crematory On Premises • Formal Chapel

The personal & professional service you deserve during a difficult time in a home like atmosphere



703.437.1764

Chris Adams (Owner)

721 Elden Street - Herndon  
Pre-Planning Available • Parking

**LIMITED TIME OFFER!**  
**\$250 OFF\***  
PURCHASE OF A NEW STAIRLIFT!  
EXPIRES August 31, 2015  
**ACORN** 1-866-605-6799  
\*Certain conditions apply.

## TIMOTHY J. MALONE, M.D.

(Georgetown University Hospital Faculty Member)  
OPHTHALMOLOGY • OPHTHALMIC PLASTIC & RECONSTRUCTIVE SURGERY  
EYE EXAMS • CONTACT LENSES • SURGERY OF EYE, EYELID, TEAR DUCT, EYE SOCKET  
731-F Walker Road, Great Falls, VA • 703-759-7016  
(Evenings, Early Mornings & Weekends Available)



## YOUR DENTISTS

ANNA VU ABEL, D.D.S., PLLC  
CHUONG PHAN, D.D.S., PLLC

Emergency • General • Cosmetics  
Preventive Care For Children and Adult

46161 Westlake Drive • Unit 100  
Potomac Falls, VA 20165

Next to Post Office  
Most Insurance Accepted

NOSOTROS TAMBIÉN  
HABLAMOS ESPAÑOL

**(703) 433-9999**



## LINDA SELLS

Selling Northern Virginia Since 1977

Linda Sonnhalter, CRS, GRI

~ Parishioner Since 1984 ~  
Member, DAAR Honor Society  
Lifetime Top Producer  
LindaSellsNOVA@gmail.com  
**703-85LINDA**

**RE/MAX**  
Premier

"Let us take the Pain out of Painting"



Painting & Drywall Services Inc.

www.colorworldva.com  
**703-444-6454**  
email: bob\_partin@msn.com

Interior • Exterior • Drywall  
Wood Replacement  
45681 Oakbrook Court #112 • Sterling, VA



## CHESTNUT GROVE CEMETERY

831 Dranesville Road,  
Herndon VA 20170  
**703-435-3480**

A Traditional Cemetery Serving Northern Virginia Since 1872

Family Sites, Estate Lots, Mausoleum  
Columbarium and Cremation Gardens

Memorial Design and Sales

chestnutgrove@herndon-va.gov

## KRIS' PAINTING SERVICE, INC.

571.220.0749  
krispaintingservice.com

Call For A Free Estimate  
~ DIOCESAN MEMBER ~



## St. Joseph's Roofing, Inc.

703-716-7663 ROOFING • WINDOWS • GUTTERS • SIDING SJRoof.com

## POTOMAC SERVICE MAID SERVICE

FREE ESTIMATES • FAMILY OWNED & OPERATED  
www.potomacserviceclean.com

**\$20.00 OFF 2ND CLEANING WITH THIS AD**

~ Licensed • Bonded • Insured ~

(703) 435-0409 SINCE 1989 (703) 725-7371



## Paul Hontiveros

Your CTR Singing Realtor®

Parishioner since 1989



I live to serve. Thank you for your referrals ☺ Salamat po!



(703) 475-2223 VaMyHome.com  
20130 Lakeview Center Plaza, Suite 110, Ashburn, VA 20147

## Dr. Terryl A. White

Board Certified Orthodontist



**WHITE**  
**ORTHODONTICS**

Countryside Professional Building  
www.WhiteOrthodontics.net  
703.444.5337

## Cascades Nails & SPA

45999 Regal Plaza • #140 • Sterling • 703-444-9399

**\$2.00 OFF**  
ANY SERVICE  
\$20.00 & UP

**\$3.00 OFF**  
ANY SERVICE  
\$30.00 & UP

## FIREHOUSE SUBS

Get a Free Drink & Chips  
with Purchase of a Sub (at Sugarland Crossing)

Limited Delivery Available • 571-267-7717  
47010 Community Plaza, Ste. 110, Sterling, VA  
firehousesubs.com

## CLOVER SERVICES

PLUMBING • HEATING • AC  
IN YOUR HOME OR AT YOUR BUSINESS ... CALL US

703-352-2701

www.cloverco.com

5% DISCOUNT TO PARISHIONERS



Call me today for more information  
on how your business can benefit  
by joining the others who support  
this church bulletin program.



Maureen Frick

800-364-0684 / ext. 79

## Fallon Automotive



**\$19.95**  
OIL CHANGE  
& FILTER

202 Lane Ct. • Unit F  
Sterling, VA 20166

\$8.00 SAFETY OR EMISSIONS INSPECTIONS

**703-478-9550**  
www.fallonautomotive.com



We're Committed to Your  
Complete Satisfaction

Complete Auto Repairs

Customer shuttle within 3 mile radius

**703-444-6426**

5% DISCOUNT ON ALL SALE ITEMS

10% DISCOUNT ON ALL NON-SALE ITEMS

46970 Community Center Plaza (Behind Sterling Ford) • Sterling



**T.L. WALKER**  
CONTRACTING & ELECTRIC, LLC

CONTRACTING & EXCAVATING: GRADING • CUTTING • LAND CLEARING • BASEMENTS • WALKWAYS & PATIOS  
ELECTRIC: SERVICE CALLS • RESIDENTIAL • COMMERCIAL • EMERGENCY SERVICES  
ASPHALT: DRIVEWAYS • PARKING LOTS • WALKWAYS & ROADS

**703-996-1316**